



POTVRDA O TIPNOM ODOBRENJU
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Br / No **03-001442/031129**

Potvrđuje se da je ovaj proizvod, u skladu s Pravilima za klasifikaciju brodova, Dio 1. - Opći propisi, Odjeljak 3. - Tipno odobrenje proizvoda, odobren za ugradnju na brodove i postrojenja pod nadzorom Hrvatskog registra brodova.

This is to certify that this product, on the basis of the Rules for the classification of ships, Part 1 - General requirements, Chapter 3 - Type approval of products, is approved for use on board ships and installations under supervision of the Croatian Register of Shipping.

TIP I OPIS PROIZVODA:

TYPE AND DESCRIPTION OF PRODUCT:

**The Electronic Engine Control Modules
 for Cummins Engines**

CM570, CM850, CM2150 and CM2250

PROIZVOĐAČ:
MANUFACTURER:

Producer:
Cummins Inc.
 4500 Leeds Ave.
 Charleston, SC 29405

Place of Production:
Continental Automotive Systems
 3740 North Austin Street
 Seguin, TX 78155

United States of America

PROIZVOD UDOVOLJAVA SLIJEDEĆIM PRAVILIMA/PROPISIMA:

THE PRODUCT MEETS FOLLOWING RULES/REGULATIONS:

Hrvatski registar brodova: **Pravila za klasifikaciju brodova,
 Dio 12. – Električna oprema, Dio 13. – Automatizacija**
Croatian Register of Shipping: *Rules for the classification of ships,
 Part 12. – Electrical Equipment, Part 13. – Automation*

IACS UR E10

DETALJI O PROIZVODU I UVJETIMA CERTIFIKACIJE DANI SU NA POLEĐINI.

FURTHER DETAILS OF THE PRODUCT AND CONDITIONS FOR CERTIFICATION ARE GIVEN OVERLEAF.

ODOBRENJE VRIJEDI DO: **2018-12-02**
APPROVAL IS VALID UNTIL:

Mjesto i datum Split, 2014-12-02
Place and date

M.P.
(Seal)

Marinko Popović, dipl.ing.

Napomena: Ova potvrda nije valjana ako se proizvod ili način njegove proizvodnje promijenio u odnosu na tipno ispitani proizvod. Proizvođač treba obavijestiti Hrvatski registar brodova o bilo kojoj izmjeni na proizvodu kako bi ishodio valjanu potvrdu.

Note: This certificate is not valid for equipment, the design or manufacture of which has been varied or modified from the specimen tested. The manufacturer should notify Croatian Register of Shipping of any modification or changes to the product in order to obtain a valid certificate.

PODROBNJI OPIS PROIZVODA:*DETAIL PRODUCT DESCRIPTION:*

CM elektronički upravljački moduli su namijenjeni za rad s Cummins motorima instaliranim na brodovima. Koriste se za upravljanje radom motora te nadzor radnih parametara motora, alarma i zaštitnih funkcija.

The CM Electronic Control Modules are intended for Cummins engines installed on board a ships. It is suitable for engine operational control and to monitor engine operating parameters, alarms and safety functions.

Svaki modul se koristi za odgovarajući tip Cummins motora kao što slijedi:

Each module is intended for use with specific Cummins engine type as it follows:

Electronic ECM CM570	–	QSM11 (M, DM) engines;
Electronic ECM CM850	–	QSB7-DM, QSC8.3, QSL9 engines;
Electronic ECM CM2150	–	QSK19, QSK38, QSK50, QSK60 engines;
Electronic ECM CM2250	–	QSB6.7 engine.

TEHNIČKA DOKUMENTACIJA / NACRTI:*TECHNICAL DOCUMENTATION / DRAWINGS:*

<i>ECM</i>	<i>Part Number</i>	<i>Drawing Number</i>	<i>Wiring Diagram</i>
CM570	3408501	3408501	4021559
CM850	4921776	3957452	4022083
CM2150	4995445	3978765	4022100
CM2250	4993120	4993120	4022260

PODRUČJE PRIMJENE / POSEBNI I GRANIČNI UVJETI:*APPLICATIONS / LIMITATIONS:*

Ovi sustavi mogu se koristiti za upravljanje radom i sustavom zaštite motora kod poriva s više motora. Kod poriva s jednim motorom potrebno je sustav udvostručiti ili primijeniti drugačiji sustav zaštite.

These systems are to be used as engine control and safety system for multi engine propulsion plants only. In case with single engine propulsion, system is to be duplicated or added with separate different safety system.

DOKUMENTACIJA ZA TIPNO ODOBRENJE:*TYPE APPROVAL DOCUMENTATION:*

Product Validation Report on CM570 – Continental, PV Test Report No. R2658) dated 2013-07-25,

Product Validation Report on CM850 – Continental, PV Test Report No. R2358, dated 2012-04-27,

Product Validation Report on CM2150 – Continental, PV Test Report No. R2948, dated 2013-10-28,

Product Validation Report on CM2250 – Continental, PV Test Report – A10 Model Roll, Rev.1.0., dated 2013-01-28.

OZNAČAVANJE PROIZVODA:*MARKING OF PRODUCT:*

Ime proizvođača, tip proizvoda, serijski broj-identifikacija, datum proizvodnje, napon napajanja i programska izvedba.

The Manufacturer and Type Designation of the product, serial number, date of manufacture, supply voltage and software version.

UVJETI ZA CERTIFIKACIJU:*CONDITIONS OF CERTIFICATION:*

Za svaku pojedinačnu primjenu na brodovima HRB klase potrebno je dostaviti tehničku dokumentaciju stvarne izvedbe na brodu. Sve softverske izmjene treba dostaviti HRB-u na uvid i odobrenje.

Documentation for the actual application is to be submitted for approval in each case on the CRS classed vessels. All software changes are to be forwarded to CRS for evaluation and approval.

Raščlana

Zamjenjuje potvrdu

13.01.01

-